

# RUPES®

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo  
20071 VERMEZZO CON ZELO (MI) - ITALY  
Tel +39 02 946941 - Fax +39 02 94941040  
e-mail: info\_RUPES@RUPES.it - www.RUPES.com

## 9HP120LT

- 2 EN - Rupes Nano Polisher - Power Supply  
INSTRUCTION MANUAL (Original version)
- 6 FR - Polisseuse Rupes Nano. Alimentation électrique  
MANUEL D'INSTRUCTION (Version originale)
- 11 ES - Nano Pulidora Rupes. Fuente de Alimentación  
MANUAL DE INSTRUCCIÓN (Versión original)





**WARNING:** For your personal safety, READ and UNDERSTAND the instruction manual before using  
**AVERTISSEMENT:** Pour reduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instruction  
**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones




**SAVE THESE INSTRUCTIONS**  
**VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS**  
**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

**EXPLANATION OF SIGNAL WORD**

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in **death or serious injury and/or property damage.**

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in **minor or moderate injury and/or property damage.**

 **NOTICE:** Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, **may result in property damage.**

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

 **WARNING: read all safety warnings and instructions**

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.







**SAVE THESE INSTRUCTIONS – this Operator’s Manual contains important safety and operating instruction for Rupes BIGFOOT NANO Hybrid tool Power Supply 9HP120LT.**

**Before using the operated tool HR81M/HR81ML and Power Supply 9HP120LT read this Operator’s Manual, your tool Operator’s Manual and all labels on the tool and Power Supply. Additionally, read the Material Safety Data Sheet (MSDS) before using any materials.**

**INTENDED USE**

This Hybrid tool Power Supply 9HP120LT can solely be connected to the Rupes BIGFOOT NANO Hybrid tool HR81M/HR81ML and must solely feed it. It is expected all users be fully trained in the safe operation of the Power Supply and tool. Use for any other application has not been evaluated by Rupes and may lead to an unsafe condition.

**Summary of device labels containing safety information**

	WARNING: To reduce the risk of injury, user must read instruction manual	Hz	Hertz
	Volts Alternating Current	A	Ampere
	Volts Direct current		For Indoor Use Only
	Double insulated (Class II)	BFP	Back-feed Protection indication
	Watt		



## WARNING

**Feed Rupes BIGFOOT NANO Hybrid tool only with its Rupes Power Supply 9HP120LT.** Other types of Power Supply may cause personal injury or damage. Do not wire the tool to another power supply plug or car cigarette lighter.

**Avoid dangerous environments.** Do not use power supply and tool in rain, snow, damp or wet locations. Do not use power supply and tool in the presence of explosive atmospheres (gaseous fumes, dust or flammable materials) because sparks may be generated when inserting or removing power supply, possibly causing fire.

**Use in a well ventilated area.** Do not block power supply vents. Keep them clear to allow proper ventilation. Do not allow smoking or open flames near the power supply. Vented gases may explode.

**Maintain charger cord.** When unplugging the power supply, pull plug rather than cord to reduce the risk of damage to the electrical plug and cord. Keep cord from heat, oil and sharp edges. Make sure cord will not be stepped on, tripped over or subjected to damage or stress. Do not use power supply with damaged cord or plug. If have a damaged cord bring the power supply immediately to a Rupes service center to have it replaced.

**Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Using the wrong, damaged or improperly wired extension cord could result in the risk of fire and electrical shock. If an extension cord must be used, plug the power supply into a properly wired 16 gauge or larger extension cord with pins that are the same number, size and shape as the pins of the Power supply. Make sure that the extension cord is in good electrical condition.

**Power supply is rated for 100-130 Volt AC. For technical data refer to the label of Power Supply 9HP120LT.** Power supply must be plugged into an appropriate receptacle.

**Unplug power supply when not in use.** Remove power supply from the socket.

**To reduce the risk of electric shock,** always remove power supply from the tool when not in use or before cleaning or maintenance.

**Do not burn or incinerate tool Power Supply.** Toxic fumes are emitted when power supply is burned.

**Do not crush, drop or damage tool power supply.** Do not use a power supply that has been damaged in any way (e.g. pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on).

**Do not disassemble.** Incorrect reassembly may result in the risk of electric shock or fire. If it is damaged, take it to a Rupes service facility.

**Do not short circuit.** A power supply will short circuit if a metal object makes a connection between the positive and negative contacts on the tool's power supply. Do not place a power supply near anything that may cause a short circuit, such as coins, keys or nails. A short circuited power supply may cause fire and personal injury.

**Store your tool and power supply in a cool, dry place.** Do not store the tool and the power supply where temperatures may exceed 50°C (120°F) such as in direct sunlight, a vehicle or metal building during the summer.


## **READ AND SAVE ALL INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE**


### **FUNCTIONAL DESCRIPTION**

Plug the Power Supply 9HP120LT into Rupes BIGFOOT NANO Hybrid tool HR81M / HR81ML and connect it to the socket. The Rupes BIGFOOT NANO Hybrid tool HR81M/ HR81ML is ready to work.


### **TECHNICAL SPECIFICATIONS**

<b>TYPE</b>	<b>Power Supply 9HP120LT</b>
Input Volts (VAC)	100-130
Input frequency (Hz)	50/60
Power (W)	60
Output Volts (VDC)	12 ±10%
Output Amps (A)	5

 **WARNING:** for technical data refer to the label of Power Supply 9HP120LT

 **WARNING:** to reduce the risk of injury or explosion, never burn or incinerate the tool's power supply even if it is damaged or dead. When burned, toxic fumes and materials are created.

### **OPERATION**

 **WARNING:** before connecting the cable to the electric socket check if the voltage of the socket coincides with the Voltage specified on the label of Rupes BIGFOOT NANO Hybrid tool Power Supply 9HP120LT.

---


#### **Correspondence between Voltage and plugs**

---

<b>Voltage</b>	<b>Plug Type</b>
100-130V	Type A
220-250V	Type C (CEE 7/17)
	Type G
	Type I

---

### **MAINTENANCE AND STORAGE**

 **WARNING:** to reduce the risk of injury, always unplug the Power supply before performing any maintenance. Never disassemble the power supply, the tool or charger. Contact a Rupes service facility for all repairs (refer to "Rupes WARRANTY").

**Never immerse your power supply, tool or charger in liquid or allow a liquid to flow inside them.**

**Cleaning:** Clean out dust and debris from power supply vents and electrical contacts by gently blowing with compressed air; wearing appropriate dust mask taking consideration of the type of material having been worked. Only use a mild soap solution on a damp cloth to clean the power supply, tool and charger, keeping away from all electrical contacts. Other cleaners may contain chemicals that could cause damage to the plastic and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia, and household detergents containing ammonia. Do not use flammable or combustible solvents (refer to previous instructions) around power supply, tool and charger.

**Storage:** Store power supply at room temperature away from moisture. Do not store in damp locations where corrosion of terminals may occur.

Unplug the power supply from the socket when not in use.

**Repairs:** The Rupes BIGFOOT NANO Hybrid tool Power Supply 9HP120LT has no serviceable parts.

### **FAILURE TO START**

In a case of failure to start: check to make sure the prongs on the cord plug are making good contact in the outlet; check if the current is present in the plug; check for blown fuses or open circuit breakers in the line.

## Disposing of Rupes Power Supply 9HP120LT

Always dispose of your Power supply according to federal, state and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations

### DISPOSAL (WEEE DIRECTIVE)



**For EU countries only:** According to the European Directive on Waste from electrical and electronic equipment and its implementation in conformity with national standards, exhausted electrical equipment must be collected separately, in order to be recycled in an environmentally friendly way. The product, when it reaches the end of its life, must not be dispersed in the environment or thrown away as household waste. It must be disposed at authorized recycling centres (contact your local authorities to know where to dispose of the product according to the law). The correct disposal of the product contributes to the health and preservation of the environment. Illegal disposal of the product will entail penalties against the offenders.

### RUPES BIGFOOT iBrid NANO tool Part Numbers:

HR81M	– Short neck RUPES BIGFOOT iBrid NANO tool
HR81ML	– Long neck RUPES BIGFOOT iBrid NANO tool
9HC120LT	– Li-Ion Battery Charger
9HB120LT/9HB125LT	– Li-Ion Battery pack
9HP120LT	– Power Supply for RUPES BIGFOOT iBrid NANO tool

### FCC Compliance Statement

**IMPORTANT NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide a reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.


**NOTICE:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.


### WARRANTY


Complying with current applicable regulations and subject to more favorable conditions that could apply in different countries, RUPES professional tools are supplied with a 12 months warranty against manufacturing defects from date of purchase. Only Rupes original parts and accessories must be employed with RUPES tools. Rupes is not responsible for any damages or accidents caused by not abiding to this rule and the warranty shall terminate if non-original parts are employed. Damages caused by natural wear and tear, overloading, faulty maintenance and tool usage differing from the one specified in the user guide, are not covered by this warranty. A tool which has been proven faulty must be delivered to an authorized Rupes service center along with its fully filled out warranty certification and document of purchase. Warranty shall be void if tool should be delivered disassembled or tampered. This warranty does not in any way imply tool's replacement. RUPES S.p.A. reserves the right to make specifications or design changes to its products without further notice. RUPES does not accept any responsibility for any possible printing mistake. This document supersedes all previously printed one.

**FREE LABEL REPLACEMENT:** If your labels become illegible or are missing, call 0039 02 94 694 1 RUPES S.p.A. for a free replacement.


**EXPLICATION DU MOT DE SIGNAL**

 **AVERTISSEMENT:** Indique une situation dangereuse potentielle qui, si pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures des blessures et/ou dommages matériels.**

 **PRUDENCE:** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner des problèmes mineurs ou modérés, des blessures et/ou dommages matériels.**

 **AVIS:** Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si non évitée, **pourrait entraîner des dommages matériels.**

**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

 **AVERTISSEMENT :** lire toutes les instructions et tous les avertissements de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.






**CONSERVER CES INSTRUCTIONS - ce manuel de l'opérateur contient des consignes de sécurité et instructions d'utilisation pour l'alimentation électrique de l'outil hybride 9HP120LT BIGFOOT de Rupes**

Avant d'utiliser l'outil actionné HR81M/HR81ML et l'alimentation électrique 9HP120LT, lire ce manuel de l'opérateur, votre manuel de l'opérateur de l'outil et toutes les étiquettes de l'opérateur sur l'alimentation électrique de l'outil. De plus, lisez la fiche technique santé-sécurité de données de sécurité (FTSS) avant d'utiliser des matériaux.

**UTILISATION PREVUE**

Cet outil hybride à alimentation électrique 9HP120LT peut exclusivement être connecté à l'outil hybride **BIGFOOT NANO de Rupes HR81M / HR81ML** et doit l'alimenter exclusivement. Il est prévu que tous les utilisateurs soient pleinement formés à la sécurité de fonctionnement de l'alimentation et de l'outil. L'utilisation pour toute autre application n'a pas été évaluée par Rupes et peut conduire à une situation dangereuse.

**Résumé des étiquettes de l'appareils contenant des informations de sécurité**

	AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instruction	Hz	Hertz
	Volts en courant alternatif	A	Ampere
	Volts en courant continu		Pour utilisation à l'intérieur seulement
	Doublement isolé (classe II)	BFP	Indication de protection en réalimentation automatique
W	Watt		



## AVERTISSEMENT

**Alimenter l'outil hybride BIGFOOT NANO de Rupes avec son alimentation électrique Rupes 9HP120LT.** D'autres types de batteries peuvent causer des blessures et des dommages. Ne pas câbler l'outil à une autre fiche d'alimentation ou à un allume cigarette d'une voiture.

**Évitez les environnements dangereux.** Ne pas utiliser l'alimentation et l'outil sous la pluie, la neige, l'humidité ou les endroits humides. Ne pas utiliser l'alimentation et l'outil en présence d'atmosphères explosives (fumées gazeuses, poussière ou matières inflammables) parce que des étincelles peuvent être générées lors de l'insertion ou la suppression de l'alimentation, provoquant éventuellement un incendie.

**Utiliser un endroit bien ventilé.** Ne pas bloquer les ouvertures d'alimentation. Les garder libres pour permettre une bonne ventilation. Ne pas permettre la fumée ou les flammes nues près de la source d'alimentation. Les gaz ventilés peuvent exploser.

**Maintenir le cordon du chargeur.** En débranchant l'alimentation, tirer sur la fiche plutôt que sur le cordon pour réduire le risque d'endommagement de la prise électrique et le cordon. Garder le cordon de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives. S'assurer que le cordon ne sera pas piétiné, endommagé ou stressé. Ne pas utiliser une alimentation avec un cordon ou une fiche endommagée. Si vous avez un cordon endommagé porter immédiatement l'alimentation électrique à un centre de service Rupes pour le remplacer.

**Ne pas utiliser une rallonge à moins qu'il ne soit absolument nécessaire.** L'utilisation d'une mauvaise rallonge, endommagée ou mal câblée pourrait entraîner le risque d'incendie et d'électrocution.

Si une rallonge doit être utilisée, brancher le bloc d'alimentation dans un calibre 16 correctement câblé ou une rallonge plus longue avec des broches du même nombre, et ont la même taille et forme que les broches d'alimentation. S'assurer que la rallonge est en bon état électrique.

**L'alimentation est évaluée pour 100-130 VAC. ATTENTION : pour les données techniques se référer à l'étiquette de l'alimentation électrique 9HP120LT** L'alimentation électrique doit être branchée dans un récipient approprié.

**Débrancher lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.** Enlever l'alimentation électrique de la prise.

**Pour réduire le risque de choc électrique,** toujours enlever l'alimentation de l'outil lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation ou avant le nettoyage ou l'entretien.

**Ne pas brûler ou incinérer l'alimentation électrique de l'outil.** Des fumées toxiques s'échappent lorsque l'alimentation électrique est brûlée.

**Ne pas écraser, faire tomber ou endommager l'alimentation électrique de l'outil.** Ne pas utiliser une alimentation qui a été endommagée de quelque façon (par exemple, percée d'un clou, frappée avec un marteau, piétinée).

**Ne pas démonter.** Un mauvais réassemblage peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie. Si elle est endommagée, la porter à un centre de service Rupes.

**Ne pas court-circuiter** Une alimentation fera un court-circuit si un objet métallique établit une connexion entre les contacts positifs et négatifs sur l'alimentation de l'outil. Ne pas placer une source d'alimentation à proximité de tout ce qui peut provoquer un court-circuit, tels que pièces de monnaie, des clés ou des clous. Une alimentation en court-circuit peut provoquer un incendie et des blessures corporelles.

**Ranger vos outils et de l'alimentation dans un endroit frais et sec.** Ne pas ranger l'outil et l'alimentation où les températures peuvent dépasser 50°C (120°F), comme en plein soleil, dans un véhicule ou un bâtiment métallique au cours de l'été.


## LIRE ET CONSERVER TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE


### DESCRIPTION FONCTIONNELLE

Brancher le bloc d'alimentation 9HP120LT dans l'outil hybride BIGFOOT NANO de Rupes HR81M/HR81ML et le connecter à la prise. L'outil hybride BIGFOOT NANO de Rupes HR81M/HR81ML est prêt à fonctionner.


### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

TYPE	Alimentation électrique 9HP120LT
Volts d'entrée (VAC)	100-130
Fréquence d'entrée (Hz)	50/60
Puissance	60
Volts de sortie (VDC)	12 ±10%
Ampères de sortie (A)	5

 **ATTENTION:** pour les données techniques se référer à l'étiquette de l'alimentation électrique 9HP120LT

 **AVERTISSEMENT:** pour réduire le risque de blessure ou d'explosion, ne jamais brûler ou incinérer l'alimentation de l'outil, même s'il est endommagée, ou complètement déchargé. Lors de la combustion, les fumées et les matériaux toxiques sont créés.


### FONCTIONNEMENT

 **AVERTISSEMENT:** avant de brancher le câble à la prise électrique vérifier si la tension de la prise électrique coïncide avec la tension spécifiée sur l'étiquette de l'outil hybride BIGFOOT NANO de Rupes 9HP120LT.

#### Correspondance entre tension et fiches

Tension	Type de fiche
100-130V	Type A
220-250V	Type C (CEE 7/17)
	Type G
	Type I

### ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

 **AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque de blessure, débranchez toujours l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération de maintenance. Ne jamais démonter le bloc d'alimentation, le chargeur ou un outil. Contacter un centre de service Rupes pour toutes les réparations (voir «GARANTIE Rupes» ).

**Ne jamais plonger votre alimentation, le chargeur ou l'outil dans un liquide ou de permettre au liquide de circuler à l'intérieur.**

**Nettoyage :** Nettoyer la poussière et les débris des événements d'alimentation et des contacts électriques en soufflant doucement avec de l'air comprimé; porter un masque anti-poussière approprié, en tenant compte du type de matériau ayant été travaillé.

Utiliser uniquement une solution de savon doux sur un chiffon humide pour nettoyer l'alimentation électrique, les outils et le chargeur, tenir à l'écart de tous les contacts électriques. D'autres produits de nettoyage peuvent contenir des produits chimiques susceptibles d'endommager le plastique et autres pièces isolées. Certains d'entre eux comprennent de l'essence, térébenthine, diluant pour vernis, solvants de nettoyage chlorés, ammoniac et les détergents ménagers contenant de l'ammoniac. Ne pas utiliser de solvants inflammables ou combustibles (se référer aux instructions précédentes) concernant l'alimentation, l'outil et le chargeur.

**Entreposage :** Entreposer l'alimentation électrique à la température ambiante à l'abri de l'humidité. Ne pas entreposer dans des endroits humides où la corrosion des bornes peut se produire. Débrancher l'alimentation électrique de la prise lorsqu'elle n'est pas en cours d'utilisation.

**Réparations :** L'alimentation électrique de l'outil hybride BIGFOOT NANO de Rupes 9HP120LT ne comporte aucune pièce.



## DEMARRAGE IMPOSSIBLE

Dans un cas d'un démarrage impossible : s'assurer que les broches de la fiche du cordon sont bien en contact dans la sortie; vérifier si le courant est présent dans la fiche; Vérifier les fusibles ou s'il y a des disjoncteurs ouverts dans la ligne.

## Mise au rebut de l'alimentation électrique 9HP120LT

Toujours disposer de votre alimentation conformément aux règlements fédéraux, provinciaux et locaux. Contacter une agence de recyclage dans votre région pour les emplacements de recyclage

## ÉLIMINATION (DIRECTIVE DEEE)



**Pour les pays de la UE uniquement:** conformément à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques et sa mise en œuvre conformément aux réglementations nationales, les équipements électriques doivent être collectés séparément, afin d'être recyclés dans le respect de l'environnement.

Le produit, lorsqu'il arrive en fin de vie, ne doit pas être dispersé dans l'environnement ni jeté avec les ordures ménagères. Il doit être amené dans un centre de tri agréé pour être éliminé (contacter les autorités locales pour savoir où éliminer le produit conformément à la loi). L'élimination correcte du produit contribue à la santé et à la préservation de l'environnement. L'élimination illégale du produit entraînera des sanctions à l'encontre des contrevenants.

## Numéro des pièces de l'outil BIGFOOT iBrid NANO de RUPES:

HR81M	- Outil hybride à cou court BIGFOOT iBrid NANO de RUPES
HR81ML	- Outil hybride à cou long BIGFOOT iBrid NANO de RUPES
9HC120LT	- Chargeur de batterie Li-Ion
9HB120LT/9HB125LT	- Bloc-piles Li-Ion
9HP120LT	- Alimentation électrique de l'outil BIGFOOT iBrid NANO de RUPES

## Enoncé de conformité de la FCC

REMARQUE IMPORTANTE: A la suite d'essais, cet appareil est conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites visent à offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives lorsque le dispositif est utilisé dans un milieu commercial. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux directives du présent manuel d'utilisation, peut interférer avec les communications radio. L'utilisation de cet appareil dans une zone résidentielle est susceptible de causer des interférences nuisibles que l'utilisateur sera tenu de corriger à ses frais.




REMARQUE: Les changements ou les modifications qui ne sont pas expressément approuvés par le responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser le matériel.

## GARANTIE


En conformité avec les réglementations en vigueur et soumis aux conditions les plus favorables pouvant s'appliquer dans les différents pays, les outils professionnels RUPES sont fournis avec une garantie de douze mois contre les défauts de fabrication à compter de la date d'achat. Seuls les accessoires et pièces d'origine Rupes doivent être utilisés avec les outils RUPES. Rupes n'est pas responsable des dommages ou des accidents causés par le non-respect de cette règle. La garantie sera annulée si des pièces non originales sont utilisées. Les dommages dus à l'usure naturelle, à la surcharge, à un entretien défectueux et à l'utilisation d'un outil différent de celui spécifié dans le guide de l'utilisateur ne sont pas couverts par cette garantie. Un outil qui a été prouvé défectueux doit être livré à un centre de service Rupes agréé avec sa certification de garantie dûment remplie et son document d'achat. La garantie sera annulée si l'outil doit être livré démonté ou altéré. Cette garantie n'implique en aucun cas le remplacement de l'outil. RUPES S.p.A. se réserve le droit d'apporter toute modification ou changement conceptuel à ses produits sans avis préalable. RUPES se décharge de toute responsabilité en cas d'erreur d'impression. Ce document remplace tous les précédents.

**REPLACEMENT GRATUIT D'ÉTIQUETTES:** Si vos étiquettes deviennent illisibles ou si elles sont absentes, veuillez contacter le + 39 02 94 694 1 RUPES S.p.A. pour obtenir un remplacement gratuit.

**EXPLICACIÓN DE LA SEÑALIZACIÓN**

-  **ADVERTENCIA:** Indica una situación potencialmente peligrosa, que, de no evitarse, **podría causar la muerte o lesiones graves y/o daños materiales.**
-  **PRECAUCIÓN:** Indica una situación potencialmente peligrosa, que, de no evitarse, **podría causar lesiones leves o moderadas y/o daños materiales.**
-  **AVISO:** Indica una situación potencialmente peligrosa, que, de no evitarse, **podría causar daños materiales.**

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

-  **ADVERTENCIA:** **lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad.** El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.






**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES – Este manual de instrucciones contiene instrucciones de seguridad y de funcionamiento importantes para la Fuente de Alimentación 9HP120LT de la herramienta Híbrida NANO BIGFOOT Rupes.**

Antes de usar la herramienta de accionamiento HR81M/HR81ML y de Fuente de Alimentación 9HP120LT, lea este Manual de Operador, su Manual de Operado y las etiquetas sobre la herramienta y la Fuente de Alimentación. Lea, además, la Ficha de Datos de Seguridad de Materiales (MSDS) antes de utilizar cualquiera de los materiales.

**USO PREVISTO**

Esta Fuente de Alimentación 9HP120LT de la herramienta Híbrida puede conectarse únicamente a la herramienta Híbrida NANO BIGFOOT Rupes HR81M/HR81ML y solo debe alimentarla a ella. Se espera que todos los usuarios se formen completamente en la operación segura de la Fuente de Alimentación y de la herramienta. Rupes no ha realizado ninguna evaluación para ninguna otra aplicación y puede llevar a una condición insegura.

**Resumen de las etiquetas del dispositivo que contienen información de seguridad**

	ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones	Hz	Hertz
	Voltios de Corriente Alterna	A	Ampere
	Voltios de Corriente Continua		Solo para Uso Interior
	Aislamiento Doble (Clase II)	BFP	Indicación de Protección de Retroalimentación
W	Vatio		



## ADVERTENCIA

**Conectar la herramienta Híbrida NANO BIGFOOT Rupes solo con su Fuente de Alimentación 9HP120LT.** Otros tipos de Fuente de Alimentación pueden causar lesiones personales o daños. No conecte la herramienta a otra fuente de alimentación o al encendedor de cigarrillos del vehículo.

**Evitar ambientes peligrosos.** No utilice la fuente de alimentación y la herramienta bajo la lluvia, la nieve, o en lugares húmedos. No utilice la fuente de alimentación y la herramienta en presencia de una atmósfera explosiva (emanaciones gaseosas, polvo o materiales inflamables) porque se pueden generar chispas al insertar o extraer la fuente de alimentación, lo que puede causar un incendio.

**Utilizar en un área bien ventilada.** No bloquee las salidas de la fuente de alimentación. Manténgalas limpias para permitir una ventilación adecuada. No permita que fumen o que haya llamas encendidas cerca de la fuente de alimentación. Los gases emanados pueden explotar.

**Mantener el cable del cargador.** Al desconectar la fuente de alimentación, tire del enchufe y no del cable para reducir el riesgo de daños al enchufe eléctrico y el cable. Proteja el cable del calor, el aceite y los bordes afilados. Asegúrese que el cable no sea pisado, ni se tropiece con él o esté sometido a daños o estrés. No utilice la fuente de alimentación con cable o enchufe dañado. Si tiene un cable dañado lleve la fuente de alimentación inmediatamente a un centro de servicio Rupes para reemplazarlo.

**No utilice un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario.** El uso de un cable de extensión inadecuado, dañado o de manera incorrecta podría resultar en riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si es necesario utilizar un cable de extensión, conecte la fuente de alimentación a un cable de extensión de calibre 16 o mayor que esté debidamente conectado con los pernos que sean del mismo número, tamaño y forma que los pernos de la fuente de alimentación. Asegúrese de que el cable de extensión esté en buenas condiciones eléctricas.

**La fuente de alimentación tiene una capacidad de 100-130 Volt AC. Para datos técnicos consulte la etiqueta de la Fuente de Alimentación 9HP120LT.** La fuente de alimentación debe enchufarse en un receptáculo apropiado.

**Desconecte la fuente de alimentación cuando no esté en uso.** Retire la fuente de alimentación de la toma de corriente.

**Para reducir el riesgo de descarga eléctrica,** retire siempre la fuente de alimentación de la herramienta cuando no la use o antes de limpieza o mantenimiento.

**No quemar o incinerar la fuente de alimentación de la herramienta.** Se emiten vapores tóxicos cuando se quema la fuente de alimentación.

**No aplaste, deje caer ni dañe la fuente de alimentación de la herramienta.** No utilice la fuente de alimentación que se ha dañado de ninguna manera (Por ejemplo, atravesándola con un clavo, golpeándola con un martillo o pisándola).

**No desmontar.** Un montaje incorrecto puede provocar el riesgo de descarga eléctrica o incendio. Si está dañado, llévelo a un centro de servicio Rupes.

**No provoque un cortocircuito.** Una fuente de alimentación hará corto circuito si un objeto metálico hace conexión entre los contactos positivo y negativo sobre la fuente de alimentación de la herramienta. No coloque una fuente de alimentación cerca de algo que puede provocar un corto circuito, tales como monedas, llaves o clavos. Un corto circuito en la fuente de alimentación puede causar incendios y lesiones personales.

**Almacene su herramienta y fuente de alimentación en un lugar fresco y seco.** No almacene la herramienta ni la fuente de alimentación en lugares donde la temperatura pueda superar los 50°C (120°F) tales como la luz solar directa, un vehículo o una construcción metálica durante el verano.

## LEA Y CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA EN EL FUTURO

### DESCRIPCION FUNCIONAL

Conecte la Fuente de Alimentación 9HP120LT en la herramienta híbrida NANO BIGFOOT Rupes HR81M/HR81ML y conéctelo a la toma de corriente. La herramienta Híbrida NANO BIGFOOT Rupes HR81M/HR81ML está lista para trabajar.

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

TIPO	Fuente de Alimentación 9HP120LT
Voltios de Entrada (VAC)	100-130
Frecuencia de Entrada (Hz)	50/60
Potencia/Energía (W)	60
Voltios de Salida (VDC)	12 ±10%
Amperios de Salida (A)	5



**ADVERTENCIA:** para datos técnicos consulte la etiqueta de la Fuente de Alimentación 9HP120LT.



**ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de lesiones o explosión, nunca quemar o incinerar la fuente de alimentación de la herramienta incluso si está dañado o inutilizado. Si se quema, se generan humos y materiales tóxicos.

### FUNCIONAMIENTO



**ADVERTENCIA:** antes de conectar el cable a la toma de corriente, compruebe si el voltaje de la toma de corriente coincide con el Voltaje especificado en la etiqueta de la Fuente de Alimentación 9HP120LT de la herramienta Híbrida NANO BIGFOOT Rupes.

#### Correspondencia entre voltaje y enchufes

Voltaje	Tipo de Enchufe
100-130V	Tipo A
220-250V	Tipo C (CEE 7/17)
	Tipo G
	Tipo I

### MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO



**ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de lesiones, Siempre desconecte la fuente de alimentación antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento. Nunca desmonte la fuente de alimentación, la herramienta o el cargador. Contacte un centro de servicio Rupes para todas las reparaciones (consulte la "GARANTÍA Rupes").

Nunca sumerja su fuente de alimentación, herramienta o cargador en líquido ni permita que un líquido fluya dentro de ellos.

**Limpieza:** Limpiar el polvo y la suciedad de las rejillas de ventilación de fuente de alimentación y los contactos eléctricos soplando suavemente con aire comprimido; usando la máscara de polvo adecuada, teniendo en cuenta el tipo de material que se ha trabajado.

Sólo use una solución de jabón suave en un paño húmedo para limpiar la fuente de alimentación, la herramienta y el cargador, manténgase alejado de todos los contactos eléctricos. Otros limpiadores pueden contener productos químicos que pueden dañar las partes plásticas y otras partes aislantes.

Algunos de estos incluyen la gasolina, aguarrás, diluyente de laca, solventes de limpieza clorados, amoníaco, y detergentes domésticos que contengan amoníaco. No utilice solventes inflamables o combustibles (consulte las instrucciones anteriores) alrededor de la fuente de alimentación, la herramienta y el cargador.

**Almacenamiento:** Almacene la fuente de alimentación a temperatura ambiente lejos de la humedad. No almacenar en lugares húmedos donde se puede producir corrosión de los terminales.

Desconecte la fuente de alimentación de la toma de corriente cuando no esté en uso

**Reparaciones:** La Fuente de Alimentación 9HP120LT de la herramienta NANO BIGFOOT Rupes no tiene partes reparables.

## FALLO EN EL INICIO

En un caso de fallo en el inicio: verifique que las patas del enchufe del cable hagan buen contacto con la toma de corriente; compruebe si la corriente está presente en el enchufe; compruebe si hay fusibles quemados o interruptores de circuito abierto en la línea.

## Eliminación de la Fuente de Alimentación 9HP120LT Rupes

Siempre deseche la fuente de alimentación de acuerdo con las normas federales, estatales y locales. Póngase en contacto con una agencia de reciclaje en su área para los lugares de disposición de reciclaje.

## ELIMINACIÓN (DIRECTIVA RAEE)



**Solo para los países de la UE:** De acuerdo con la Directiva Europea de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos y su implementación conforme a las normas nacionales, los aparatos eléctricos usados deben ser recogidos por separado para proceder a su reciclaje de manera respetuosa con el medioambiente. El producto, cuando llega al final de su vida útil, no debe ser vertido al medioambiente o desechado como basura doméstica. Debe eliminarse en los centros de reciclaje autorizados (contacte con las autoridades locales para conocer dónde desechar el producto de acuerdo con la ley). La correcta eliminación del producto contribuye a la salud y a la preservación del medioambiente. La eliminación ilegal del producto implica sanciones contra los infractores.

## Números de Pieza de la herramienta RUPES BIGFOOT iBrid NANO:

HR81M	– Herramienta de cuello corto RUPES BIGFOOT iBrid NANO
HR81ML	– Herramienta de cuello largo RUPES BIGFOOT iBrid NANO
9HC120LT	– Cargador de Batería Li-Ion
9HB120LT/9HB125LT	– Paquete de Baterías Li-Ion
9HP120LT	– Fuente de Alimentación de la herramienta RUPES BIGFOOT iBrid NANO

## Declaración de cumplimiento de la FCC

NOTA IMPORTANTE: Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase A, en cumplimiento con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable contra la interferencia dañina cuando el equipo se opera en un ambiente comercial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y emplearse según lo indica el manual de instrucciones, puede causar interferencia a las comunicaciones por radio. La operación de este equipo en un área residencial probablemente causará interferencia; de ser así, el usuario será responsable de corregir dicha interferencia.”

AVISO: Todo cambio o modificación no expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento puede invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

## GARANTÍA

En cumplimiento de la normativa actual vigente y sujeta a las condiciones más favorables que puedan aplicarse en diferentes países, las herramientas profesionales RUPES se suministran con una garantía de 12 meses contra defectos de fabricación a partir de la fecha de compra. Solo deben utilizarse piezas y accesorios originales RUPES con las herramientas RUPES. Rupes no se hace responsable de ningún daño o accidente causado por el incumplimiento de esta norma y la garantía quedará anulada si se usan piezas no originales. Los daños causados por el desgaste y deterioro natural, sobrecarga, un mantenimiento defectuoso y un uso de la herramienta diferente del especificado en la guía del usuario no están cubiertos por esta garantía. Una herramienta que se haya demostrado defectuosa debe entregarse a un centro de servicio autorizado de Rupes junto con su certificado de garantía cumplimentado en su totalidad y el documento de compra. La garantía será nula si la herramienta se entrega desmontada o manipulada. Esta garantía no implica en modo alguno la sustitución de la herramienta. RUPES S.p.A. se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño o en las especificaciones de sus productos sin aviso adicional. RUPES declina toda responsabilidad por cualquier posible error de impresión. Este documento sustituye a todos los anteriormente impresos.

**SUSTITUCIÓN GRATIS DE ETIQUETAS:** Si sus etiquetas se vuelven ilegibles o se pierden, llame al 0039 02 94 694 1 de RUPES S.p.A. para su sustitución gratuita.





**RUPES S.p.A.**

Via Marconi, 3/A - Loc. Vermezzo  
20071 Vermezzo con Zelo (MI) - Italy  
Tel. +39 02 946941 - Fax +39 02 94941040  
info\_RUPES@RUPES.it - www.RUPES.com

Registered Office:  
Via Manfredo Camperio, 9 - 20123 Milano - ITALY